"Agreement and test-retest reliability of the french version of the Sydney Swallow Questionnaire in young adults"

Audag, Nicolas ; Toussaint, Michel ; Danse, Etienne ; Vandervelde, Laure ; Goubau, Christophe ; Reychler, Gregory

CITE THIS VERSION

Audag, Nicolas ; Toussaint, Michel ; Danse, Etienne ; Vandervelde, Laure ; Goubau, Christophe ; et. al. Agreement and test-retest reliability of the french version of the Sydney Swallow Questionnaire in young adults. 7th ESSD (European Society for Swallowing Disorders) Congress, Swallowing and Ageing and World Dysphagia Summit ((Spain) Barcelona, du 21/09/2017 au 23/09/2017). http://hdl.handle.net/2078.1/194463

Le dépôt institutionnel DIAL est destiné au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques émanents des membres de l'UCLouvain. Toute utilisation de ce document à des fin lucratives ou commerciales est strictement interdite. L'utilisateur s'engage à respecter les droits d'auteur lié à ce document, principalement le droit à l'intégrité de l'oeuvre et le droit à la paternité. La politique complète de copyright est disponible sur la page Copyright policy.

DIAL is an institutional repository for the deposit and dissemination of scientific documents from UCLouvain members. Usage of this document for profit or commercial purposes is strictly prohibited. User agrees to respect copyright about this document, mainly text integrity and source mention. Full content of copyright policy is available at Copyright policy.
BACKGROUND
The Sydney Swallow Questionnaire (SSQ) is a validated questionnaire of the symptomatic severity of oral-pharyngeal dysphagia. This self-report inventory is well accepted, completed in a short time and not time consuming for the clinician. The questions cover the symptoms related to combinations of variables like the anatomic region, type of dysfunction and the consistency of swallowed bolus.
This study is a first stage in the process of the validation of the French version of the SSQ. The purposes of this stage were to evaluate the content validity, test-retest reliability and the agreement in young healthy subjects.

METHODS
Subjects were recruited after formal approval from the lead author of the SSQ, ethical approval (2016/18MAI/215) and registration of the trial (NCT02845362).
Inclusion criteria were as follows: 18 years or older and able to speak, read and write in French. Exclusion criteria were the diagnosis of a mental or neuromuscular disorders or any other impaired swallowing.
The SSQ contains 17 items, completed with a 100-mm horizontal visual analogue scale except one question (Q12), with a maximum score of 100 for each question. The total score is calculated by summing the individual responses, with a maximum total score of 1700. A higher score indicates a more severe swallowing impairment. Subjects were asked to fill in the questionnaire during an outpatient visit. Two weeks later, the SSQ was repeated in the same conditions.
- The content validity was verified by the correlation between each question and total scores of the SSQ.
- The test–retest reliability was evaluated using an intra-class coefficient (ICC) for total score of the SSQ.
- Bias in the SSQ scores and limits of agreement were estimated using the Bland and Altman method.

RESULTS
Ninety-nine consecutive subjects met the inclusion criteria (male/female: 49/50, age: 21.7+/−2.6 years) and completed the French version of the SSQ. The mean SSQ total score was 77.4+/−68.9. Forty-six subjects answered the questionnaire twice. The mean SSQ total score for the retest was 78.8+/−60.1.
- Content validity was good with questions-total scores correlations ranging from 0.289 to 0.703. They were all highly significant (p-value < 0.01).
- Test-retest reliability was evaluated on 46 healthy subjects. The ICC for SSQ total scores within 2 weeks was 0.89 (95% IC: 0.75-0.94; p-value < 0.001).
- Bland and Altman method revealed a low bias between the measurement days for the SSQ total score (bias = 23; limits of agreement: -68; +114).

CONCLUSION
In conclusion, the French version of the SSQ is a valid and reliable instrument to assess dysphagia symptoms in young adults. It could be used in clinical settings after further validation in patients.